

Przywitajmy się. Kl. 7

<https://youtu.be/zR8LnW0dM-g>

<https://youtu.be/hTYGKcvEPOw>

A: *Guten Tag!*

B: *Guten Tag. Wie geht es dir?*

A: *Danke, gut. Und dir?*

B: *Auch gut.*

Tak mogłaby wyglądać przykładowa rozmowa. Zacznijmy więc!

Guten Morgen! – dzień dobry, mówimy tak mniej więcej do 10:00 rano, chociaż w praktyce Niemcy mówią „guten Morgen” czasami nawet o 13:00.

Guten Tag! – dzień dobry

Guten Abend! – dobry wieczór

Hallo! – cześć (tylko na powitanie)

Hi! – cześć (też tylko na powitanie)

<https://youtu.be/tPJgH9h9Ol0>

Wie geht's? – Co słychać?

Wie geht's dir? – Co słychać u Ciebie? Jak ci idzie?

Wie geht's euch? – Co słychać u was?

Wie geht's Ihnen? -Co słychać u pana / pani / państwa?

Und dir? – A tobie?

Und Ihnen? – A pani / panu / państwu?

Gut. – Dobrze.

Ziemlich gut. – Całkiem dobrze.

Sehr gut. – Bardzo dobrze.

Prima. – Wspaniale.

Toll. – Wspaniale.

Super. – Super.

Nicht schlecht. – Nieźle.

Schlecht. – Źle.

Wiadomo, że podobnie jak w Polsce, w Niemczech też „schlecht” powiemy raczej do kogoś, kogo znamy bardzo dobrze. Kurtuazja nakazuje powiedzieć „gut”. Najłatwiej jest powiedzieć „super”, ale popiszmy się też innymi słówkami .

A jak się pożegnać?

Gute Nacht! – dobranoc!

Tschüs! – cześć (tylko na pożegnanie)

Servus! (rzadko używane) – cześć

Auf Wiedersehen! – do widzenia

Bis bald! – do zobaczenia wkrótce

Bis dann! – do zobaczenia później

Bis später! – do zobaczenia później

Bis zum nächsten Mal! – do następnego razu

Tu już nam się pojawiły antonimy:

gut – *schlecht*, czyli dobry – zły

oraz synonimy:

toll = *prima* = *super*

Wielu Niemców używa angielskiego słowa „cool”, „*Es geht mir cool!*”

Przetłumaczmy więc powyższy dialog na polski:

A: *Guten Tag!* (dzień dobry)

B: *Guten Tag. Wie geht es dir?* (Dzień dobry. Jak idzie?)

A: *Danke, gut. Und dir?* – (Dziękuję, dobrze. A tobie?)

B: *Auch gut.* (Też dobrze).

Często możemy usłyszeć zwrot „Was gibt's Neues?”, czyli „Co nowego słyszać?” Możemy odpowiedzieć:

Nichts Neues – nic nowego.

... lub powiedzieć, co u nas słysząc.

Warto znać jeszcze zwroty:

Nichts zu danken / gern geschehen – nie ma za co.

Na koniec przedstawiam bardzo popularną piosenkę do zwrotów służących do powitania i pożegnania:

http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=hTYGKcvEPOw